



**ДОГОВОР**  
№ МС-110/05-09-2014

Днес, 05.09. 2014 г., в гр. София, между:

**“АДМИНИСТРАЦИЯТА НА МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ”**, гр. София, бул. “Дондуков” № 1 ЕИК 000695025, представлявана от проф. Георги Близнашки – министър-председател чрез г-н Веселин Чинов, директор на дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността” – упълномощено лице по чл. 8, ал. 2 от Закона за обществените поръчки със Заповед № Н-681 от 06.08.2014 г. на министър-председателя и Румяна Петрова, началник на отдел “Финанси“ в дирекция „Бюджет и финанси“, наричана по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

**„ПЕЧАТНИЦА НА БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА”** АД с адрес в гр. София, пощенски код 1784, бул. „Цариградско шосе” № 117, ЕИК 130800278, представлявана от Георги Симеонов - изпълнителен директор, наричана по-нататък в договора Изпълнител, от друга страна,  
на основание чл. 41 и следващите от Закона за обществените поръчки (ЗОП), в съответствие с Изборния кодекс, решенията на Централната изборителна комисия и във връзка със Заповед № ФС-180 от 05.09.2014 г. на директор на дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността” за класиране на участниците и за определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: „Изработка и доставка на изборни книжа и материали за провеждане на изборите за народни представители през 2014 г.“ се сключи настоящият договор за следното:

## **I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1.1. Възложителят възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да изработи и достави **изборни книжа и материали** наричани за краткост в Договора "услуга", конкретизирана в документацията за участие (Приложение № 1), в техническото предложение (Приложение № 2) и доклада с резултатите и протокола с постигнатите договорености по обществената поръчка на комисията, назначена със Заповед № ФС-175 от 04.09.2014 г. на директор на дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността” (Приложение № 3), приложени към настоящия договор и представляващи неразделна част от него. Доставките на **изборните книжа и материали** се извършват, съгласно уточнени от Централната изборителна комисия тиражи и разпределение по райони и получатели - районните изборителни комисии съвместно с областните администрации, съответно Министерство на външните работи – за книжата и материалите за гласуване извън страната. Изработването, доставката и съхранението на изборните книжа и материали се извършва в съответствие с Решение № 765-НС на ЦИК от 21.08.2014 г..

## **II. КАЧЕСТВО**

2.1. Качеството на **изборните книжа и материали** трябва да съответства на изискванията на документацията за участие, техническото предложение, поканата за участие в договарянето и доклада с резултатите и протокола с постигнатите договорености по обществената поръчка на комисията, назначена със Заповед № ФС-175 от 04.09.2014 г. на директор на дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността”, както и на представените мостри.



### III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

3.1. Общата цена за услугата е в размер 210 590.08 лв. (словом: двеста и десет хиляди петстотин и деветдесет лева и 8 стотинки.) без включен ДДС и 252 708.09 лв. (словом: двеста петдесет и две хиляди седемстотин и осем лева и девет стотинки) с включен ДДС в съответствие с доклада с резултатите и протокола с постигнатите договорености, представляващ неразделна част от договора.

3.2. Цената по т. 3.1. включва всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изработването и доставката на изборните книжа материали до мястото на доставка – областните центрове/районните изборителни комисии, съгласно уточнените от Централната изборителна комисия тиражи и разпределение по райони и получатели.

3.3. В случай че по решение на ЦИК се наложи промяна в броя (в т.ч. брой листове) и разпределението на изборните книжа и материали, общата стойност на договора се определя на база действително доставените изборни книжа и материали и тяхната единична цена, съгласно доклада с резултатите и протокола с постигнатите договорености по обществената поръчка на комисията, назначена със Заповед № ФС-175 от 04.09.2014 г. на директор на дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността“.

3.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената по т. 3.1., респективно по т. 3.3., по банков път в български лева, по банковата сметка на изпълнителя в

Банка ДСК, Софийски Корпоративен Център,

Банков код: STSABGSF;

Банкова сметка: BG18STSA93000008400742, по следния начин:

а) Авансово плащане – не се дължи.

б) Окончателно плащане - в срок от 7 (седем) работни дни след представяне на подписан, двустранен окончателен констативен протокол за извършената услуга, въз основа на представените протоколи по т. 3.5 и 3.7. и представена надлежно оформена фактура.

3.5. Изработените изборни книжа и материали се предават на територията на „Печатница на БНБ“ АД с адрес бул. „Цариградско шосе“ № 117 от упълномощен представител на Изпълнителя по предварително съгласуван с ЦИК график на на упълномощени представители на областна администрация и на упълномощени членове на съответната РИК и/или на МВнР – за изборните книжа и материали за гласуване извън страната. За предаването на изработените книжа и материали се съставя приемо-предавателен протокол, който се подписва от присъстващите упълномощени представители. За целта упълномощените представители следва да представят пълномощно, което да съдържа всички данни на лицата /упълномощен и упълномощител/, както и изрично заявление, че упълномощеното лице има право да подпише приемо-предавателния протокол. Екземпляр от протокола се представя на Възложителя. В случай на забава при изработката и предаването на някои от книжата, спрямо останалите книжа, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ги доставя за своя сметка до местата за доставка, като при доставката се подписват съответните протоколи.

3.6. Изработените и приети от упълномощените представители по т. 3.5. изборни книжа и материали се доставят от Изпълнителя до местата на доставка по договора. Доставката на изборните книжа се осъществява от Изпълнителя със собствени/наети моторни превозни средства /МПС/, при следните допълнителни условия: Упълномощените членове на съответната РИК и областна администрация, съответно МВнР, съпровождат транспортното средство, което ги превозва до съответния район/областна администрация, съответно МВнР. Охранителните дейности при доставката на изборните книжа и материали се извършват от органите на Министерството на вътрешните работи. Районните изборителни комисии контролират доставката, съхранението и разпределението на изборните книжа и материали по общини и секции.



3.7. Упълномощените членове на РИК и областна администрация или на МВнР – за изборните книжа и материали за гласуване извън страната съставят и подписват констативен протокол, с който удостоверяват, че изборните книжа и материали са получени и приети на съхранение в определени за целта помещения, под охрана на МВР. Екземпляр от констативния протокол се изпраща на Възложителя.

3.8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема извършването на услугата чрез подписване на двустранен окончателен констативен протокол за извършената услуга по т. 1.1 от договора, въз основа на протоколите по т. 3.5 и т. 3.7., екземпляри от които се прилагат като неразделна част от подписания окончателен протокол. Окончателния констативен протокол се подписва от представителите на страните по този договор.

#### **IV. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ**

4.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не разпространява по никакъв повод и под никаква форма информацията за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предоставена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на настоящия договор, освен ако има предварително изрично писмено разрешение за това от него.

#### **V. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ.**

5.1. Срокът за изпълнение за областните администрации/районните изборителни комисии е до 4 дни преди изборния ден.

Изработването и доставката на книжата и материалите за чужбина се извършва с приоритет (до 14 дни преди изборния ден), спрямо останалите получатели от разпределенията.

5.2. Местата за изпълнение на услугата по настоящия договор са:

- за Министерството на външните работи – гр. София, ул. „Александър Жендов“ № 2;
- за областните администрации/районните изборителни комисии – в областните центрове, на адреси, предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

#### **VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

6.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да изпълни задълженията си по настоящия договор за заявеното количество със съответното качество, в определените срокове, в съответствие с техническите спецификации от документацията за участие, техническото предложение, поканата за участие в договарянето и доклада с резултатите и протокола с постигнатите договорености по обществената поръчка на комисията, назначена със Заповед № ФС-175 от 04.09.2014 г. и в съответствие с уточнените от Централната изборителна комисия тиражи и разпределение по райони и получатели;

б) със свой акт да определи длъжностните лица в печатницата, които ще имат достъп до информация, свързана с изпълнението на поръчката.

в) при поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да предоставя информация, включително писмена, за изпълнението на договора;

г) да отчете изпълнението на поръчката чрез констативен протокол и приемателно-предавателни протоколи, съставени по реда на т. 3.4 б. „б“ от настоящия договор.

д) да извърши предпечатна подготовка на изборните книжа и материали и да я представи за одобрение, в съответствие с техническите спецификации.

6.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

- а) да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ приемане на изпълнената услуга;
- б) да иска уговореното възнаграждение за изпълнената услуга.



6.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

- а) да приеме изпълнението от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по реда и при условията на настоящия договор;
- б) да заплати цената на договора по реда и при условията на настоящия договор;
- в) да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаща характер на търговска тайна, и изрично писмено упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава;

6.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

- а) да получава информация от Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора;
- б) да иска от Изпълнителя да изпълни възложената услуга в срок, без отклонение от уговореното и без недостатъци;
- в) да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да представи приемателно-предавателни протоколи и да подпише констативния протокол, съставени по реда на т. 3.4 б. „б” от настоящия договор

## **VII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

7.1. Преди сключване на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя безусловна и неотменима гаранция за добро и качествено изпълнение - парична сума в размер 3 (три) на сто от стойността на договора без вкл. ДДС или 6 317.70 лв. (шест хиляди триста и седемнадесет лева и седемдесет стотинки).

7.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за добро изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след приключване на договора и приемане на работата, без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

7.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да задържи гаранцията за изпълнение на договора, ако:

- а) в процеса на неговото изпълнение, възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд;
- б) Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на договора или договорът бъде развален по негова вина, както и в случаите на лошо, частично и друго неизпълнение. В тези случаи, задържаната гаранция не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

## **VIII. КОНТРОЛ ПО ИЗРАБОТКАТА И ДОСТАВКАТА НА ИЗБОРНИТЕ КНИЖА И МАТЕРИАЛИ**

8.1. Контрол по изработката и доставката на изборните книжа и материали се извършва и от Централната избирателна комисия, съгласно чл. 6, ал. 3, изр. второ от Изборния кодекс.

8.2. Централната избирателна комисия може по всяко време да извършва проверки на място в печатницата чрез упълномощени членове на комисията и има право:

- а) на свободен достъп в служебните помещения и до документацията, свързана с отпечатването на изборните книжа и материали;
- б) да изисква допълнителни справки, сведения и др. документи, свързани с проверката. Ръководителите и служителите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са длъжни да съдействат на Централната избирателна комисия при осъществяване на контролната й дейност.

8.3. Транспортирането на изборните книжа и материали се осъществява от изпълнителя. Охранителните дейности при транспортирането и съхранението на изборните книжа и материали се извършват от органите на Министерството на вътрешните работи. Районните избирателни комисии контролират транспортирането, съхранението и разпределението на изборните книжа и материали по общини и секции.



8.4. За съхранението и транспортирането на отпечатаните изборни книжа и материали, до предаването им на съответната районна избирателна комисия/областна администрация, отговорност носи ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ.

8.5. Унищожаването на технологичния брак, получен при отпечатването на изборните книжа и материали, се извършва в присъствието на упълномощени представители на Централната избирателна комисия, за което се съставя протокол.

#### **IX. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

9.1. Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата страна за възникването на непреодолима сила.

9.2. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

9.3. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

9.4. Не може да се позовава на непреодолима сила онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

9.5. Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

#### **X. ОТГОВОРНОСТ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ. НЕУСТОЙКИ.**

10.1. В случай на забава при изпълнение на задължението по т. 6.1. б. „а”, продължила повече от 3 (три) дни, договорът се прекратява, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 60% (шестдесет на сто) от стойността на договора.

10.2. В случай, че по време на провеждане на изборите се установи, че доставени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ изборни книжа и материали са негодни за употреба по предназначението им съгласно техническата спецификация, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ възстановява на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума в размер на 150% (сто и петдесет на сто) от равностойността на негодните за употреба изборни книжа и материали. Обстоятелствата по настоящата точка се установяват с двустранен констативен протокол. Несъответстващите изборни книжа и материали се връщат обратно на територията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка.

10.3. При установяване на несъответствие между отпечатаните изборни книжа и материали и изискванията от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ преди изборния ден се съставя двустранен констативен протокол. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен незабавно да отпечати и достави за своя сметка количествата на несъответстващите изборни книжа и материали. След извършването на доставката, несъответстващите изборни книжа и материали се връщат обратно на територията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка.

10.4. При забава в плащането ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,1 (нула цяло и една десета) на сто от конкретната дължима сума за всеки ден закъснение, но не повече от 10 (десет) на сто от цената по целия договор.

10.5. За неизпълнението на други задължения по договора, включително при разпространяване на информация, която се отнася до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или му е била предоставена от него, то ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,5 (нула цяло и пет десети) на сто от цената по договора за всяко констатирано нарушение.

10.6. Страните запазват правото си да търсят обезщетение за вреди по общия ред, ако тяхната стойност е по-голяма от изплатените неустойки по реда на този раздел.

10.7. В случай, че изпълнителят е обединение по ЗЗД, участниците в обединението са солидарно отговорни за финансовите задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в следствие на реализирана отговорност за неизпълнение на задължения, произтичащи от настоящия договор.





## **XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА**

11.1. Договорът се прекратява или разваля:

- а) по взаимно съгласие между страните, направено писмено;
- б) едностранно, с триденно писмено предизвестие, ако насрещната страна виновно не изпълнява свое задължение по договора.
- в) от страна на възложителя, по реда на чл. 43, ал. 4 от ЗОП.
- г) в случай на забава при изпълнение на задължението по т. 6.1. б. „а“, продължила повече от 3 (три) дни.

11.2. При прекратяване или разваляне на договора, страните задължително уреждат и финансовите си взаимоотношения, съгласно българското законодателство.

## **XII. ПРИЛОЖИМО ПРАВО**

12.1. В случай на невъзможност за разрешаване на споровете по пътя на договарянето, то всички спорове ще се решат от компетентния български съд, съгласно действащото в Република България законодателство.

## **XIII. ОБЩИ УСЛОВИЯ**

13.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му от страните.

13.2. Настоящият договор и приложенията към него се изготвят в два еднообразни екземпляра.

Лица за контакт от страна на Възложителя:

Веска Янева - представител на отдел „АРК“

Иво Цонков - представител на отдел „АРК“

Лица за контакт от страна на Изпълнителя:

Божидар Василев, директор производство в „Печатница на БНБ“ АД.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Документацията за участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в процедурата за възлагане на обществената поръчка;

Приложение № 3 – Покана за участие в договарянето;

Приложение № 3А – Заявление за участие в процедура на договаряне с предмет: „Изработка и доставка на изборни книжа и материали за провеждане на изборите за народни представители през 2014 г.“;

Приложение № 3Б – Декларация за участието или неучастието на подизпълнители по чл. 56, ал. 1, т. 8 от ЗОП;

Приложение № 3В – Декларация за съгласие за участие като подизпълнител;

Приложение № 4 – Доклад с резултатите и Протокол с постигнатите договорености с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ  
„АДМИНИСТРАТИВНО И ПРАВНО  
ОБСЛУЖВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА  
СОБСТВЕНОСТТА“:**

(Веселин Чинев)

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

(Георги Симеонов)

**Изпълнителен директор на  
„Печатница на БНБ“ АД**



**НАЧАЛНИК ОТДЕЛ „ФИНАНСИ“:**

(Румяна Петрова)